

Festival Livre & Mer

Association du Salon du Livre maritime

JOURNAL DE BORD

26. 27. 28. 29 avril 2007

Numéro 3

LES PRIX LITTÉRAIRES

Le Festival est l'occasion de remettre deux prix littéraires, le Prix Livre & Mer Henri-Queffelec et le Prix du Beau Livre maritime, parrainé par le Crédit Agricole. Découvrez les ouvrages en lice > p. 2

LA LISTE DES PASSAGERS

Auteurs, conférenciers, réalisateurs, dessinateurs, peintres, photographes, navigateurs... ils sont une cinquantaine à embarquer et à s'inscrire dans votre agenda > p. 3

LES FEMMES ET LA MER

Isabelle Autissier, Anita Conti, Anne Smith, Chantal Desbordes... quelques femmes d'exception dans un monde d'hommes. Pourtant, la mer n'a pas de féminin que son nom. La preuve > p. 4

LA MINI-TRANSAT A 30 ANS

Événement concarnois par trois fois, la célèbre course fête déjà sa trentième édition. La Ville bleue lui fait un petit clin d'oeil grâce au Festival > p. 4

CARNET DE BORD

Table ronde, café littéraire et performance d'artiste, le carnet de bord invite aux voyages > p. 5

HOMMAGE À J-F. DENIAU

Jean-François Deniau nous a quitté en début d'année. Le Festival et les Écrivains de Marine dont il fut le président fondateur lui rendent hommage > p. 5

LE BEAU COMBAT

Mars 1978, L'Amoco Cadiz s'échoue et marque un tournant pour les victimes de naufrages pétroliers. Retour sur ce long et beau combat > p. 5

CAFÉS LITTÉRAIRES

Apéro-lectures et café BD, la littérature se déguste à l'heure de l'apéritif et du café > p. 5

JEAN LE MERDY

Deux générations de peintres sont tombées sous le charme de Concarneau. Un état de grâce dont témoigne l'oeuvre de Jean Le Merdy > p. 6 et 7

LES EXPOSITIONS > p. 6

LES ANIMATIONS > p. 7



ÉDITO

Le Festival Livre & Mer refléurit une nouvelle fois en ce début de printemps.

Ce n'est pas seulement le livre maritime que nous célébrons, c'est aussi un aspect de notre patrimoine que ce Festival contribue à affirmer chaque année.

C'est d'ailleurs dans un esprit de symbiose que notre magazine municipal Sillage consacre son édition de printemps au livre maritime.

La symbiose, c'est aussi celle des Concarnois qui trouvent leur place autour de ce Festival à travers des conférences, rencontres, cafés BD, apéro-lectures ou expositions qui ont à cœur de rappeler les saveurs d'une lecture au goût salé.

Mais surtout cette année, au-delà de l'escale très attendue du Belem, c'est le talent du peintre de la marine, Jean Le Merdy, que nous saluons une nouvelle fois pour les nombreuses oeuvres que le public a la chance de découvrir et redécouvrir dans ce que le Festival inclut dans la catégorie « beaux livres ».

J'espère que nous serons nombreux à circuler sur cette passerelle qui, le temps d'un week-end relie le livre et la mer !

Gilbert LE BRIS
Député-Maire de Concarneau

INVITÉ D'HONNEUR

Le Belem accoste en littérature

Le Festival Livre & Mer accueille un invité d'honneur d'exception pour sa 23^e édition : le Trois-mâts barque Belem. Véritable fleuron du patrimoine maritime français, il est le dernier grand voilier de commerce du XIX^e siècle encore en navigation. Dès son arrivée au port de Concarneau, le vendredi 27 avril à 15h30, il fait cap sur la littérature de mer pour tout le week-end. Isabelle Autissier, Présidente d'honneur du Festival et première lauréate du Prix Belem des Écrivains de Marine, symbolise cette rencontre littéraire inédite, entre le Festival Livre & Mer, le Belem et sa Fondation. Animé par ce nouveau souffle littéraire, un seul objectif se dévoile : valoriser des auteurs de grand et incontestable talent, et montrer que la mer est une source d'inspiration inextinguible.

Au programme, le Festival propose à l'affiche deux films et une rencontre documentaire avec le commandant de bord du Belem, pour revenir sur l'incroyable odyssée de ce vieux gréement déjà âgé de 110 ans... Devenu antichambre littéraire, son roof accueille visites publiques, apéro-lecture et écrivains en dédicaces.



©Philip Plisson

INFORMATIONS PRATIQUES

Où ?

Centre des Arts de Concarneau
10, boulevard Bougainville

Le Belem

Quai Est, sous le pont du Moros

Quand ?

26, 27, 28, 29 avril 2007

Combien ?

Gratuit pour les moins de 12 ans

Entrée journée : 3 €

Entrée journée + Belem : 6 €

Pass 4 jours : 4 €

Pass 4 jours + Belem : 7 €

Embarquez à bord du Tin : 2 €
(pour les enfants)

Apéros-lectures

> Taverne des Korrigans

2, avenue du Docteur-Nicolas
(face à la ville close)

> Le Bistrot

9 rue des écoles - Concarneau
(face à l'église)

> Le Belem

Quai Est



PRIX LIVRE & MER HENRI QUÉFFÉLEC

Six univers maritimes en compétition

Sous la présidence d'Isabelle Autissier, six lecteurs passionnés de mer et/ou de littérature, ont été sélectionnés pour constituer le jury du Prix Livre & Mer Henri-Queffélec 2007. Cette année la sélection des ouvrages en lice révèle la richesse et la diversité du récit maritime. Tous les genres littéraires sont représentés : essai, document, roman, nouvelles, témoignage... Après deux séances de délibérations animées et de débats passionnés, le jury s'est finalement rassemblé autour d'un ouvrage et de ses plus belles pages maritimes. Une seule question se pose : s'il fallait en emporter qu'un sur une île déserte, ce serait... Réponse vendredi 27 avril !

La Dent d'Orque

Nicolas Deleau, Glénat

Une dent d'orque n'est pas seulement un bibelot. Elle raconte autant qu'elle se donne à voir. Une géographie est alors toujours un peu subjective : l'archipel de Kerguelen peut se nicher au fond d'un tiroir, la côte Est de Zanzibar entre une baie calme du Labrador et une pile de livres sur une étagère de fortune. Les bibelots, petits témoins figés, plus que des souvenirs, forment un monde rempli d'histoires qui reprennent vie pour peu qu'on les raconte.



Les deux îles de Robinson,

Jean-Luc Coudray, Bleu Autour

Robinson traversa la forêt en se guidant sur le bruit de la mer. Des merles jaunes vifs se disputaient des territoires invisibles. Robinson déboucha devant l'océan qui ronflait tranquillement. Il s'installa à quelques centaines de mètres des morts et regarda l'eau battre l'eau. Bien entendu, il n'y avait aucun navire à l'horizon. Le monde semblait trop plein pour qu'une telle apparition fût possible.

Tendre est la mer,

Yann Queffélec, photographies de Philip Plisson, La Martinière

"Je sais, je m'étais promis d'écrire un roman. Si j'ai changé mes plans, c'est en souvenir de l'oncle Jo, mon parrain. Il m'a fait une vacherie, la dernière avant d'y passer, un cadeau par trop symbolique à mon goût : ce logbook oublié dans un meuble où je fouillais à la recherche d'un testament. Il aimait la mer, moi aussi. Il aimait naviguer en solo, moi non."



Océan Pacifique,

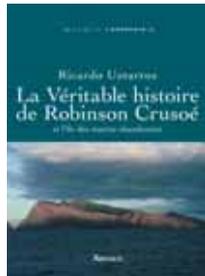
Hubert Mingarelli, Seuil

Il y a ce nuage atomique, dans le premier récit, qui s'élève dans le Pacifique sud. Des marins regardent, sidérés, lorsque soudain le vent tourne, et le souffle tiède de cet événement sans nom passe au-dessus d'eux, les traverse. Mais ils n'en parleront pas, car le nuage nucléaire, c'est l'indicible même. Un chien monté à bord depuis longtemps porte le nom de son ancien maître et occupe sa couchette. A travers lui, se manifeste le besoin de consolation des hommes. Et puis il y a l'histoire d'un père et d'un fils et leurs dialogues bouleversants.

La Véritable histoire de Robinson Crusoé,

Ricardo Uztarroz, Arthaud

Un livre mené comme une enquête qui révèle l'origine du mythe de Robinson Crusoé, héros d'un des romans les plus lus au monde. Daniel Defoe s'est inspiré de la véritable histoire d'un corsaire écossais, Alexander Selkirk, débarqué par son capitaine lors d'une escale dans l'île déserte chilienne Mas a Tierra. Il y restera quatre ans et quatre mois. La fiction n'a pourtant rien à voir avec la réalité. Sur l'île, rebaptisée en 1966 Robinson Crusoé, nombre de marins furent au fil du temps abandonnés, contre ou de leur plein gré...



Raga. Approche du continent invisible,

Jean-Marie Gustave Le Clézio, Seuil

On dit de l'Océanie qu'elle est le continent invisible. Invisible parce que les voyageurs qui s'y sont aventurés la première fois ne l'ont pas aperçue et, parce qu'aujourd'hui elle reste un lieu sans reconnaissance internationale, un passage, un territoire qui a fait rêver bien des explorateurs qui risquent leur vie pour l'atteindre et essayer d'en cartographier les contours. J.M.G. Le Clézio n'avait pas imaginé que le mythe rejoignait la réalité.

PRIX DU BEAU LIVRE MARITIME - Parrainé par le Crédit Agricole

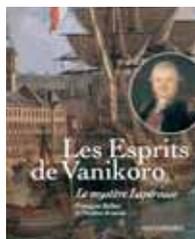
Le carnet de bord à l'honneur

L'édition de beaux livres fait la part belle aux carnets de voyages, journaux de bord et autres cahiers embarqués... La sélection du Festival valorise donc ce genre hautement porteur d'inspirations. Une sélection éclectique, dépaysante, enrichissante et résolument talentueuse.

Les Esprits de Vanikoro,

François Bellec, Gallimard

Écrivain de Marine et Peintre officiel de la Marine, François Bellec fut des expéditions Lapérouse menées en 2005 à Vanikoro. Ce journal de bord, raconte les dernières heures de L'Astrolabe et La Boussole, à travers une chronique parallèle des deux voyages distants de plus de deux siècles.



Voyage au bout des phares,

Jean-Pierre Alaux, Philippe Candelon,

Jean-Michel Charpentier, Elytis
Trois hommes de terre, un romancier, un photographe et un artiste, nous racontent à leur manière, phare après phare, jour après jour, l'odyssée en 80 jours menée par Jean-Pierre Alaux, il a dix ans sur la route des phares.



Carnet du Port,

Gildas Chasseboeuf, Le Chasse-Marée

Le Légué, Saint-Brieuc. Un port breton et discret et pourtant très actif, où se croisent caboteurs, caseyeurs, voiliers de plaisance et bateaux traditionnels, mués en pièces uniques grâce au talent de Gildas Chasseboeuf, voyageur immobile pendant six ans.



Sur les traces de La Pérouse,

John Pendray, Glénat

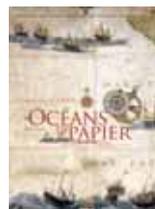
John Pendray, Peintre officiel de la Marine était lui aussi du voyage à Vanikoro. Il a partagé le quotidien de l'équipe, les plongées sur le lieu du naufrage, les hébergements sommaires sur l'île. Il croque à cette occasion, les petits et les grands moments de la vie de l'expédition.



Océans de papier,

Olivier Le Carrer, Glénat

A l'origine du carnet de voyage, il y a le voyage, celui qui permet de tracer la première carte marine. Cet ouvrage atypique raconte l'histoire des cartes marines depuis les premières esquisses à la cartographie sophistiquée de l'époque du numérique et du GPS. L'auteur opère un voyage dans le temps pour retracer une aventure humaine autant que technique.



La Bretagne vue de la mer,

Olivier de Kersauson, Michel Bellion

Le Cherche-Midi

Olivier de Kersauson et Michel Bellion rompent avec les conventions et donnent à voir la terre vue du large. Le lecteur monte à bord du trimaran Ocean Alchemist pour un cabotage artistique, illustré par les aquarelles élégantes de Michel Bellion et les textes sobres et pertinents de l'Amiral.



JEUDI 26 AVRIL

Ouverture au public et aux scolaires : de 9h à 18h

Animations pour les scolaires

Rencontres avec les auteurs et illustrateurs :

Michel Boucher, Bernard Boucher, Nicolas Deleau, Martine Delerm, Françoise Morvan et Émilie Vanvolsem, Yves Pinguilly.

> Olivier Tallec, créateur de *Rita et Machin*

> Christel Espié, illustratrice du *Garçon qui voulait devenir un être humain*

seront présents uniquement le samedi et le dimanche en dédicaces.



VENDREDI 27 AVRIL

Ouverture au public et aux scolaires : de 9h à 20h

Animations pour les scolaires

Rencontres avec les auteurs et illustrateurs :

Isabelle Autissier, Michel Boucher, Bernard Boucher, Nicolas Deleau, Martine Delerm, Françoise Morvan et Émilie Vanvolsem, Yves Pinguilly.

15 h 30 : Arrivée du Trois-mâts Belem, quai Est

19 h - 21 h : Inauguration et remise des Prix

> Prix du Beau Livre maritime

parrainé par le Crédit Agricole

> Prix Livre & Mer Henri-Queffelec 2007

SAMEDI 28 AVRIL

Visites publiques du Belem

de 9 h à 11 h et de 14 h à 16 h

10h Ouverture du Festival au Centre des Arts

10h30 Projection : *Cinq mois sur les mers. L'Odyssée Atlantique du Belem*, 80' - Périscope

11h Café littéraire : *La mer, un paysage au féminin* La Passerelle

12h Apéro-lecture du lauréat du Prix Livre & Mer Henri-Queffelec - Roof du Belem (pré-inscription obligatoire avec l'achat d'une Entrée ou Pass Belem, à partir du lundi 23 avril - nombre de place limitée)

13h30 Rencontre documentaire : *La grande aventure du Belem*. Projection de *Belem, la traversée du siècle*, 52', suivie d'un échange avec le public et le commandant de bord du Belem - Le Périscope

14h Concert de Lak a Barh - Chants de la mer et des marins - Devant le Belem

15h Hommage à Jean-François Deniau

La Timonerie

15h30 Performance Carnet de voyage

La Passerelle

16h Conférence : Flora, Irène et Clara ou les passagères de l'impossible - Bibliothèque municipale

16h Fin des visites publiques du Belem

16h Projection : *Anita Conti. Femme Océan*, 26'

Le Périscope

16h30 Table ronde : Anita Conti, la Dame de la mer La Timonerie

16h30 Café littéraire : *Océans de papier* ou l'incredible histoire de la cartographie maritime

La Passerelle

16h30 - 18h Belem : Écrivains en dédicaces

(se présenter avec une entrée Belem simple ou pass)

16h30 à 17h15 : Didier Decoin et Isabelle Autissier Grand roof du Belem

17h15 à 18h Les lauréats 2007 des Prix littéraires Grand roof du Belem

16h30 à 18h Jean-Yves Delitte

Petit roof du Belem

17h30 Projection : *L'esprit Mini*, 26' - Le Périscope

18h Table ronde : *La Mini Transat, 30 ans déjà !*

La Timonerie

18h30 Apéro-lecture - Taverne des Korrigans

20h Fermeture du Festival au Centre des Arts



DIMANCHE 29 AVRIL

Visites publiques du Belem

de 9h à 11h et de 14h à 18h30

10h Ouverture du Festival au Centre des Arts

10h30 Projection : *Pourquoi pas l'Antarctique ?*, 52' - Le Périscope

11h Table ronde : *Un carnet de bord pour voyage*

La Timonerie

11h30 Projection : *Le Beau Combat*, 52' - Le Périscope

12h Apéro lecture - Le Bistrot (9 rue des écoles, face à l'église - Concarneau)

12h à 13h30 Belem : Écrivains en dédicaces (se présenter avec une entrée Belem simple ou pass)

12h à 12h45 François Bellec, Jean-Michel Barraut et Didier Decoin - Grand et petit roof du Belem

12 h 45 à 13 h 30 Hervé Hamon et Anne Smith, Isabelle Autissier - Grand et petit roof du Belem

14h Rencontre documentaire : *L'Odyssée Antarctique*. Projection du film *Pourquoi pas l'Antarctique ?*, 52' suivi d'un échange avec le public Le Périscope

14h Café BD : *L'histoire du Belem vue par Jean-Yves Delitte*

La Passerelle

15h40 Projection : *Le Beau combat*, 52'

Le Périscope

16h40 Table ronde : *L'Amoco-Cadiz et après...*

La Timonerie



17h40 Rencontre documentaire : *Jean Le Merdy, peintre et poète du quotidien*. Projection du film *Jean Le Merdy, peintre poète du quotidien*, suivie d'un échange avec le public. Le Périscope

18h30 Fin des visites du Belem

20h Fermeture du Festival au Centre des Arts

LA LISTE DES PASSAGERS

ALAUX Jean-Pierre et CHARPENTIER Jean-Michel, *Voyage au bout des phares*, Elytis

ARZEL Alphonse, *Le procès de l'Amoco Cadiz*, Ouest-France

AUTISSIER Isabelle, *Salut au Grand Sud*, Stock

BARRAULT Jean-Michel, *Pirates des mers d'aujourd'hui*, Gallimard

BELLEC François, *Les Esprits de Vanikoro*, Gallimard

BLIN-RUAUDEL Françoise, conférencière

BOUCHER Bernard, *Le Trésor de la Chunée*, Boréal Junior

BOUCHER Michel, *Comment naissent les vagues ?*, Gulf Stream

BULOT Jean, *Capitaine tempête*, Équateurs

CALMETTES Joël, *Pourquoi pas l'Antarctique*, Chiloé Productions

CALVEZ Florent, *Les Aventures extraordinaires de Nelson Lobster*, Delcourt

CARADEC Nathalie, conférencière

CARIOU Yves, *Aventure dans un armement thonier à Concarneau, 1957-1967*

CHASSEBOEUF Gildas, *Carnet du port*, Le Chasse-Marée

COÏC Joseph, *Vingt ans d'aventures océanographiques*, Ar Men Du

CORVEZ Pol, *Dictionnaire des mots nés de la mer*, Le Chasse-Marée

COUDRAY Jean-Luc, *Les deux îles de Robinson*, Bleu Autour

DECOIN Didier, *Avec vue sur la mer*, Nil

DELEAU Nicolas, *La dent d'Orque*, Glénat

DELERM Martine, *Marie Marine et l'Océan*, Panama

DELITTE Jean-Yves, *Belem. Le Temps des Naufrageurs*, Glénat - Le Chasse-Marée

DESBORDES Chantal, *Femme Amiral*, Fayard

DUPUICH Jean-Pierre et LOUF Charlotte, *Couleurs d'épaves*

ESPIÉ Christel, *Le garçon qui voulait devenir un Être Humain*, Sarbacane

GARNIER Jean-Luc, *Marins du temps jadis*, Le Chasse-marée

GUÉNANE, *L'Océan te l'apprendra*, Rougerie

HAMON Hervé, *Paquebot*, Panama

JOURDAIN Roland, skipper

KERSAUSON Olivier de, *La Bretagne vue de la mer*, Le Cherche-Midi

LE BIHAN René, *Jean Le Merdy*, Le Télégramme

LE CARRER Olivier, *Océans de papier*, Glénat

LEFÉBURE Nadine, *Les sources de la mer*, L'Ancre de Marine

LE FLOC'H Yvon, *Jean Le Merdy. Peintre poète du quotidien*

LEMONNIER Anne-José, *L'île soeur*, Apogée

MINGARELLI Hubert, *Océan Pacifique*, Seuil

MORVAN Françoise et VANVOLSEM Émilie, *Les Morgans de l'île d'Ouessant*, Ouest-France

PAHUN Jean-François, *Le Beau Combat*, Sundeck Films

PINGUILLY Yves, *L'île de la lune*, Milan

REVERZY Catherine, *Anita Conti. 20 000 lieues sur les mers*, Odile Jacob

ROBET Dominique et Alain, *Gabrielle B.* Emmanuel Proust

ROUCH Sylvie, *Corps-morts*, Après la lune

SCOUARNEC Brigitte, *Koto, corbeau des mers*, livre d'art

SMITH Anne, *Cargo. Travaux et rêveries portuaires*, Seuil

TALLEC Olivier, *Rita et Machin à la plage*, Gallimard jeunesse

UZTARROZ Ricardo, *La véritable histoire de Robinson Crusoe*, Arthaud

GRANDE THÉMATIQUE

Les Femmes et la mer

Il y a un siècle quand les hommes étaient en mer, les femmes occupaient le littoral, parcourant l'estran pour récolter coquillages et crustacés, halaient les bateaux sur les jetées ou les plages, fabriquaient et réparaient les filets, mettaient les sardines en boîtes et brossaient les morues venues des mers lointaines. Mais elles n'étaient pas toutes épouses de pêcheurs et beaucoup ont joué un rôle économique d'importance dans les ports. Ce sont ces femmes qui constituent aussi le monde des gens de mer que le Festival veut mettre sur le devant de la scène. D'Anita Conti, disparue depuis dix ans, à Isabelle Autissier, qui marque une première au féminin, en intégrant officiellement cette année le groupe jusqu'ici exclusivement masculin des Écrivains de Marine...

Isabelle Autissier et le Grand Sud

©Olivier Mesnier



Après deux expéditions en Antarctique à bord de son voilier Ada II, notre Présidente d'honneur a l'occasion de partager le récit de ses formidables odyssées avec le public du Festival. Son livre co-écrit avec Érik Orsenna, *Salut au Grand Sud* et le film documentaire *Pourquoi pas l'Antarctique ?* de Joël Calmettes, membre d'équipage du premier voyage, portent le témoignage passionnant et rythmé de cette grande aventurière.

Dimanche 29 avril à 10h30 et 14h

Projection de *Pourquoi pas l'Antarctique ?*
de Joël Calmettes - Le Périscope

Dimanche 29 avril à 15h

Rencontre documentaire avec le réalisateur Joël Calmettes et Isabelle Autissier
Le Périscope

À quelques encablures

Judi 26 avril à 19h

Port Musée de Douarnenez

Isabelle Autissier grand témoin de l'exposition "Survivre en mer" le temps d'une escale à Douarnenez. En partenariat avec Le Port-Musée de Douarnenez.

Hommage à Anita Conti

Anita Conti, pionnière de l'océanographie, grand photographe et écrivain, a sillonné les mers froides et tropicales à bord des bateaux de pêche et marqué près d'un siècle de vie maritime. En 1939, première femme embarquée au service de la Marine nationale, elle participe au déminage du port de Dunkerque, avant de partir pour l'Afrique où l'attendent missions humanitaires, chasse aux squales et décolonisation. Sensibilisée au problème de la faim et au gaspillage des ressources, elle s'élançait vers l'Atlantique Nord à bord des terre-neuvas avant de rejoindre Cousteau au Musée océanographique de Monaco... "*Il faut cesser de piller l'océan (...) nous devons penser aux générations à venir*"... À l'occasion des dix ans de sa disparition, le Festival lui rend hommage avec Catherine Réverzy, auteur d'un livre sur le parcours et l'œuvre d'Anita Conti et avec ceux qui l'ont connu comme François Bellec et l'auteur Nadine Lefebure, écrivain et amie proche d'Anita Conti.

Samedi 28 avril à 16h

Projection du documentaire *Anita Conti, Femme océan*, de Babeth Si Ramdane, On Line Production



Samedi 28 avril à 16h30

Table ronde : Anita Conti, la Dame de la mer, Avec Catherine Réverzy auteur de *Anita Conti. 20 000 lieues sur les mers*, François Bellec, auteur du beau livre *Les Terre-Neuvas*, Nadine Lefebure, amie d'Anita Conti et auteur notamment de *Femmes Océanes*.

Exposition photographique :

Sur les mers avec Anita Conti, en partenariat avec l'association Cap sur Anita Conti.

La mer, un paysage au féminin

Un café littéraire pour révéler le paysage maritime comme source et force d'inspiration dans l'écriture au féminin. Il forme un champ poétique qui inspire et provoque. Partez à la découverte de deux univers littéraires féminins, sur qui la mer a opéré sa force de fascination et d'incitation à la rêverie contemplative. Avec Anne-José Lemonnier et Guénane, auteurs de nombreux écrits et poésies sur la mer, et Nathalie Caradec, universitaire. Un rendez-vous littéraire convivial pour pénétrer les arcanes de ce paysage littéraire que compose la mer, qui, par la voix féminine, devient résolument fondamental.

Samedi 28 avril à 11h - La Passerelle

Flora, Irène et Clara ou les passagères de l'impossible

Une conférence de Françoise Blin-Ruauel. Flora Tristan, 30 ans, séparée de son mari, deux enfants en vie, s'embarque à Bordeaux en avril 1833 sur le Mexicain, à destination de Valparaiso. Elle espère être reconnue comme héritière légitime par son oncle paternel. Irène Hutin, héroïne d'une nouvelle de Marie Le Franc, 28 ans, célibataire sans enfant, s'embarque au Havre entre les deux guerres, sur le Corsican, à destination de New-York, pour rejoindre son poste de professeur à Philadelphie. Elle rêve de vivre une rencontre amoureuse qui l'arracherait à sa solitude. Clara Goldschmidt, 27 ans, épouse d'André Malraux, s'embarque à Saigon en août 1924 sur l'Angkor, à destination de Marseille. Elle aspire à oublier les épreuves liées à un acte délictueux commis par son mari et à retrouver une certaine autonomie. La mise en perspective des récits des traversées de ces trois femmes, respectivement dans *Les Pérégrinations d'une paria* (1868), *Dans la tourmente* (1944), et *Nos Vingt ans* (1966), permet de comprendre les fluctuations entre imaginaire et réel dans cet entre-deux temps et cet entre-deux lieux qui séparent embarquement et débarquement.

Samedi 28 avril à 16h - Bibliothèque municipale

En bordée

Exposition des œuvres d'Anne Smith, Peintre officielle de la Marine depuis novembre 2005, au Centre des Arts de Concarneau et à bord du Belem.

En dédicaces sur la librairie maritime et séance de signature exceptionnelle à bord du Belem

dimanche 29 avril de 12h45 à 13h30



©Cristian Esculier

LA MINI-TRANSAT

30 ans déjà !

La Mini Transat a été créée pour réagir au gigantisme des courses transatlantiques organisées depuis les années 70. Dans l'esprit de Bob Salmon, il s'agissait de renouer avec l'esprit aventureux des premières transatlantiques. Ainsi, les concurrents de la Mini ne disposent que du minimum technique indispensable pour traverser l'Atlantique. C'est une véritable école de nautisme, où le skipper est polyvalent et autonome, seul pour faire avancer son bateau malgré les difficultés. Si les plus grands noms de la voile contemporaine sont passés par la Mini, cette course reste remarquable par la variété des concurrents. Ce 30e anniversaire est l'occasion de revenir sur cette course incroyable.

Samedi 28 avril à 17h30

Projection : *L'esprit Mini*. Documentaire de Nicolas Raynaud, 26', Bleu Iroise Production.

Table ronde : un plateau de choix constitué de skippers qui ont tous participé au moins une fois à la course : Isabelle Autissier, Jean-Luc Garnier (créateur de la Mini en France), Roland Jourdain.



UN LIVRE, UN VOYAGE

Carnet de bord

Journal de bord, carnet de voyage, carnet de bord, autant d'appellations pour un même exercice de style. Relater jour après jour, au fil des heures, le récit d'un voyage. Qu'ils soient immobiles ou mouvementés, réels ou romancés, seuls ou en équipage, ces carnets de bord là sont embarqués et tournés vers la mer. Partez en voyage grâce à un regard, une esquisse, un tableau, un témoignage, un œil scrutateur ou un rapport rigoureux...

Dimanche 29 avril à 11h

Un carnet de bord pour voyage
Table ronde animée par Arielle Cassim de RFI - La Timonerie



Beau Livre maritime 2007, et réalisera spécialement pour le Festival une toile grand format en temps réel sur la thématique "Carnet de voyage". A découvrir sur la Passerelle, au bar du Festival



Jean-Michel Charpentier



Olivier de Kersauson



Jean-Pierre Alaux



François Bellec

Les auteurs de la sélection pour le Prix du Beau Livre maritime nous emmènent en voyage à travers leurs carnets embarqués.

Avec Olivier de Kersauson, *La Bretagne vue de la mer* ; François Bellec, *Les Esprits de Vanikoro* ; Gildas Chasseboeuf, *Carnet du port* et Jean-Pierre Alaux, *Voyage au bout des phares*.

Samedi 28 avril à 15h30

Performance, Carnet de voyage

Jean-Michel Charpentier est peintre, illustrateur et surtout graveur sur cuivre et zinc. Il illustre de nombreux ouvrages, réalise des expositions et participe à des salons de carnet de voyage dans toute la France. Il est l'illustrateur du beau livre, *Voyage au bout des phares*, sélection du Prix du

Samedi 28 avril à 16h30

Océans de papier ou l'incroyable histoire de la cartographie maritime - La Passerelle

L'image de notre planète et son étonnant puzzle maritime ont pris corps au cours des siècles, au gré des trouvailles scientifiques. D'un dessin vague et erroné des océans, on est passé progressivement à une visualisation précise. L'histoire de cette évolution est fascinante. Journaliste et navigateur, Olivier Le Carrer, auteur de cet ouvrage atypique et inédit, parcourt depuis trente ans la plupart des mers du monde. Il fait escale le temps d'un café littéraire.

Dédicaces

Tous les auteurs sont en dédicaces sur la librairie maritime avec une séance de signature exceptionnelle à bord du Belem pour le lauréat du Prix du Beau Livre maritime

Samedi 28 avril de 17h15 à 18h30

HOMMAGE

Jean-François Deniau et les Écrivains de Marine

Jean-François Deniau s'est éteint le 24 janvier dernier à l'âge de 78 ans, laissant derrière lui de nombreux ouvrages dont les récits de voyages du navigateur chevronné qu'il était.

Académicien, ministre, diplomate, il fut également le fondateur du prestigieux groupe des Écrivains de Marine. Jean-François Deniau a marqué les Concarnois lors de ses visites au Festival, notamment en 1992 lorsqu'il en fut Président d'honneur. La 23e édition du Festival Livre & Mer rend hommage à ce grand homme des Lettres et de l'univers maritime.

Samedi 28 avril à 15h

En souvenirs... - La Timonerie

Quelques membres du groupe des Écrivains de Marine sont présents au Festival. Partagez une séance de souvenirs, lectures et hommages avec Didier Decoin, Jean-Michel Barrault, François Bellec et Hervé Hamon... et l'amicale présence de sa compagne Marie Dabadie.



©Hannah/Opale

Dédicaces

Les Écrivains de Marine présents au Festival, sont en dédicaces sur la librairie maritime avec une séance de signature exceptionnelle à bord du Belem

Dimanche 29 avril de 12h à 13h30

La Librairie maritime Bibliomer

Un espace de Bibliomer, la grande librairie maritime du Festival est consacrée aux ouvrages maritimes de Jean-François Deniau.

CAFÉ BD

Dimanche 29 avril à 14h

L'histoire du Belem vue par Jean-Yves Delitte
Le Café BD de Brieg Haslé

Dédicaces

En dédicaces sur la librairie maritime avec une séance de signature exceptionnelle à bord du Belem.

Samedi 28 avril de 16h30 à 18h



LE BEAU COMBAT

L'Amoco Cadiz et après....

Le réalisateur Jean-François Pahun a rencontré le charismatique Maire de Ploudalmézeau, Alphonse Arzel en 2005, lors du Festival Livre & Mer. Une rencontre déterminante puisque le documentariste décide alors de faire un film sur l'incroyable histoire de ces élus du Léon et du Trégor en lutte contre le géant américain Amoco pendant 14 ans.



Dimanche 29 avril à 11h30 et 15h40

Projection du documentaire de Jean-François Pahun, *Le Beau Combat*, 52' - Le Périscope

Dimanche 29 avril à 16h40

Table ronde : L'Amoco Cadiz et après... La Timonerie. Animée par Michel Pagès



Jean Bulot

Pour prolonger la séance, une rencontre avec le réalisateur du film, Jean-François Pahun, Alphonse Arzel, auteur du *Procès de l'Amoco Cadiz* paru aux éditions Ouest-France et Jean Bulot, ancien commandant des remorqueurs de haute mer Abeille Languedoc et Abeille Flandre, qui témoigne avec force et précision dans son dernier ouvrage *Capitaine Tempête*, éditions des Équateurs.

APÉRO-LECTURES

Apéro-lectures

Comme chaque année, découvrez dans la presse et au Festival, le détail du programme des apéro-lectures consacrés aux auteurs en lice pour le Prix Livre & Mer Henri-Queffélec 2007. Pour cette édition, la sélection a parlé, Robinson Crusoe, avec deux ouvrages qui lui sont dédiés, est l'invité spécial de l'un des apéro-lectures. Jean-Luc Coudray et Ricardo Uztarroz reviendront sur ce mythe qui se révèle décidément inépuisable. Lecture d'extraits par un comédien.

Dédicaces

Tous les auteurs sont en dédicaces sur la librairie maritime avec une séance de signature exceptionnelle à bord du Belem pour le lauréat du Prix Livre & Mer Henri-Queffélec

Samedi 28 avril de 17h15 à 18h



Hubert Mingarelli



Jean-Luc Coudray



Ricardo Uztarroz



Nicolas Deleau

Le G.I.E. Bibliomer vous souhaite un bon Festival 2007

Librairie
8 rue d'Arment d'Arville
29400 Concarneau
Tél./Fax : 02 98 30 66 11
bve@lelivrephoto.fr

Maison de la Presse
1 place Jean-Jaurès
29600 Concarneau
Tél. 02 98 97 00 95
Fax : 02 98 97 21 42

EXPOSITIONS

La Mer, muse et œuvre d'art du Festival

Jean Le Merdy. Peintre et poète du quotidien

La réputation de Jean Le Merdy, Second Grand Prix de Rome en 1956 et Peintre officiel de la Marine depuis 1979, n'est plus à faire, mais les ouvrages consacrés à son œuvre sont récents. Le Grand Prix du Livre Maritime de Concarneau décerné en 1990 à Benoit Landais pour *J'essaie la Mer*, avait pour récompense un "Slipway" peint par Jean Le Merdy. Le coup de foudre de la rencontre avec l'artiste allait conduire à la monographie *Le Merdy* publiée en 1995 aux éditions Palantines. A l'occasion de la rétrospective à Perros-Guirec durant l'été 2006, René Le Bihan, ancien conservateur du Musée de Brest, a consacré un nouvel ouvrage au peintre concarnois aux éditions du Télégramme. Le film documentaire réalisé par Yvon Le Floc'h, présenté cette année, complète cet hommage.

Lieu : *La Coupée - Hall du Centre des Arts*



©Anne Smith

En bordée. Peintures d'Anne Smith

Anglaise de naissance, Bretonne de cœur, Anne Smith n'a pas son pareil pour peindre les cargos et les ports, contre vents et courants de toutes sortes, seule femme parmi les matelots et les ouvriers. Anne Smith, Peintre officielle de la Marine, présente une sélection récente d'huiles sur toile constituée d'œuvres issues de ses dernières déambulations concarnois.

Lieux : *La Coupée - Hall du Centre des Arts et dans le roof du Belem - Quai Est*

Délivrez la mer. Photographies de Sarah Gall

Sarah Gall est une photographe installée dans la baie de Douarnenez. Grâce à son œil averti, elle capture des formes et des couleurs insolites de la côte bretonne. Toujours



en prise directe avec l'estran de la baie de Douarnenez, elle cherche à exacerber les atmosphères qu'elle capture. Elle recherche et expérimente différents types de supports, de textures singulières : rugueuses, prononcées, soyeuses... pour ensuite agrandir les formats d'impression et donner la possibilité d'un accès plus direct où un corps, plus investi, devient plus sensible.

Lieu : *Entrée de la Librairie maritime*



Jean-Yves Delitte croque le Belem

Le premier voyage du Belem se lit comme une véritable histoire d'aventure aux multiples rebondissements, avec pour toile de fond le rude quotidien des matelots aux temps héroïques de la marine à voile. Avec *Le Temps des Naufrageurs*, Jean-

Yves Delitte signe une formidable odysée que le Festival Livre & Mer propose de découvrir à travers une belle sélection de planches originales et de dessins préparatoires.

En partenariat avec la Fondation Belem.

Lieu : *Espace bande dessinée - Sur scène*

Christel Espié et les vikings de Jørn Riel

Mettre en peinture l'univers de Jørn Riel fut un vrai pari pour cette jeune illustratrice. *Le garçon qui voulait devenir un être humain*, relate la quête initiatique du jeune viking Leiv, qui peu à peu abandonne sa propre culture pour devenir Inuit. Nous sommes en l'an mil, dans le Grand Nord, et Christel Espié donne à voir en deux tomes l'étendue de son talent. La puissance de son trait et les couleurs affolantes de chaque illustration font de ses peintures de véritables fresques. A découvrir à travers une exposition, les dessins originaux des deux tomes, *Le Naufrage* et *Les Frères sanguinaires*, parus aux éditions Sarbacane.

Lieu : *Pont des moussaillons - Espace jeunesse*



L'univers de Marie Marine par Martine Delerm

Une petite fille rêve de mer, de poésie, d'un monde où les mots inventent la vie. Mais Marine la rêveuse est ramenée à la réalité par une voix d'adulte. Alors, quand enfin elle s'endort, un métro traverse le port, l'océan danse, Marie s'avance... *Marie Marine* et *L'Océan* rassemble en un écran, la poétique du texte avec ses ellipses et ses non-dits et des aquarelles empruntées d'une poésie tout à la fois grave et douce dont les couleurs océanes relèvent la délicatesse. Une exposition pour partager les rêves de Marie et les peurs de Marie...

Lieu : *Pont des moussaillons - Espace jeunesse*

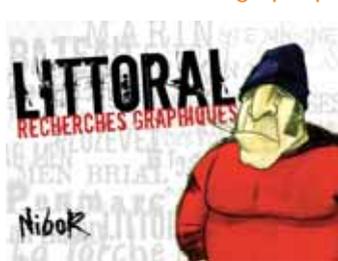
Les livres d'art de Brigitte Scouarnec

Brigitte Scouarnec est ancienne élève des Beaux-Arts de Brest. Sa prédisposition naturelle et classique au dessin l'a très vite conduite à la gravure. La mer, source principale d'inspiration symbolise à ses yeux son travail de graveur : lutte, force, violence parfois du geste mené rigoureusement sur la plaque pour lui donner vie. Cette exploratrice d'un vaste musée imaginaire marin révèle dans ses œuvres la profondeur des noirs aux accents de pointe sèche mais aussi la douceur des gris multiples des abîmes.

Lieu : *Pont des moussaillons - Espace jeunesse*



Littoral : recherches graphiques de Nibor



Cette exposition est une sélection de recherches graphiques, librement inspirées du carnet de voyage, en tant que trace.

Prétextant une errance le long du littoral Breton, Nibor ouvre ici son "atelier" au public. Son projet n'est en fait qu'un vaste rhizome sans fin, sorte d'aporie prétexte à produire de la matière à création. Il s'apparente tout de même aux cultures actuelles, dans une logique

de fragment ou d'échantillon et du mélange des genres et aux cultures dites populaires (BD, graphisme...). Mais pour bien comprendre l'œuvre et le travail de Nibor, le mieux est encore de venir parcourir son exposition...

Lieu : *La Passerelle - Bar du Festival*

Sur les mers avec Anita Conti. Photographies

Anita Conti rassemble en 70 années de recherches océanographiques un fonds impressionnant de manuscrits et près de 70 000 clichés. Elle note et fixe sur son objectif des journées de labeur et des émotions fugaces : observations scientifiques, poésies, photographies, notes de travail fortes et authentiques, portant témoignage de ses multiples pérégrinations et de la fierté des gens de mer. Toujours à l'affût des gestes et techniques, elle est le témoin visionnaire dès les années 30 de la surexploitation des océans. Le Festival Livre & Mer en partenariat avec l'association Cap sur Anita Conti, rend hommage à cette grande Dame de la mer à travers une sélection de photographies de et avec Anita Conti, à bord des chalutiers sur les mers chaudes et les mers froides.

Lieu : *Pont de la Timonerie - Palier 2e étage*



Les Morgans de l'île d'Ouessant d'Émilie Vanvolsem

Françoise Morvan, l'auteur et l'illustratrice Émilie Vanvolsem, ont réalisé l'ouvrage *Les Morgans de l'île d'Ouessant*, paru aux éditions Ouest France en mars 2006. A travers ce conte populaire recueilli par Luzel, Françoise Morvan nous fait découvrir les Morgans, une petite peuplade de lutins vivants en mer d'Iroise, au large de l'île d'Ouessant. De ce texte remanié, elle tire un récit qui met en lumière la poésie étrange de ce conte merveilleux. Émilie Vanvolsem a illustré ce conte aux couleurs d'eau et d'écume et esquissé avec légèreté les personnages de ce récit aux ambiances et lumières insulaires. Ses images nous plongent dans l'univers fantastique d'un monde sous-marin, peuplé de Morgans, curieux et fascinants. Exposition des originaux.

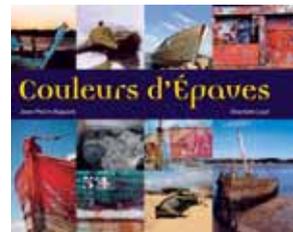
Lieu : *Coursive de la Cambuse - 2e étage*



Couleurs d'épaves de Jean-Pierre Dupuich et Charlotte Louf

Les bateaux de pêche bretons : sardiniers, thoniers, langoustiers, après une vie mouvementée, se reposent dans des anses de rivières ou dans des cimetières de bateaux et offrent un spectacle de couleurs inattendues et de matières insoupçonnées évoluant au rythme des marées et des éléments. *Couleurs d'épaves* est un livre et une exposition de photographies et de textes poétiques de Jean-Pierre Dupuich et Charlotte Louf pour rendre hommage à ces dernières épaves.

Lieu : *Coursive de la Cambuse - 2e étage*



LES FILMS DU PÉRISCOPE



©Philip Plisson

Belem, la Traversée du siècle.

Mathias Lavergne, 52'. Jules Verne aventures. VM Group, France 5. Depuis sa construction, jusqu'à nos jours, voici un grand film sur le destin sur-

prenant et unique du dernier trois-mâts français, le Belem. Rescapé des tempêtes, des incendies et de multiples fortunes de mers, miraculeux survivant de l'explosion de la montagne Pelée en 1902, puis sauvé de l'oubli, grâce au mécénat de la caisse d'Épargne, le Belem vient d'entrer dans le III^e millénaire... Rencontre avec le commandant du Belem à l'issue de la projection.

Samedi 28 avril à 13h30 - Le Périscope

Cinq mois sur les mers, l'Odyssée Atlantique du Belem

Jean-Christophe Jeauffre, 80'. Jules Verne Aventures. De février à juillet 2002, le Belem revient sur les routes de son histoire. Cette *Odyssée Atlantique* devient un voyage de redécouverte et une aventure spectaculaire. De Nantes à l'Amazone, des îles du Diable, à Saint-Pierre en Martinique, où le vieux gréement revient cent ans après, heure pour heure, sous le volcan, le 8 mai 2002.

Samedi 28 avril à 10h30 - Le Périscope

Anita Conti, Femme océan

de Babeth Si Ramdane de 26', On Line Productions



Anita Conti naît à la fin du XIX^e siècle. Bercée dès sa plus tendre enfance par les flots de la grande bleue, sa vie sera définitivement marquée par de grandioses horizons. Exerçant tour à tour les plus diverses professions : journaliste, photographe, relieuse d'art, poète et océanographe, elle affirme ses expériences et sa passion des voyages. L'océanographie est en elle, la mer inlassablement l'appelle... Anita embarque sur le premier navire océanographique français. En 1938, sa rigueur et son sérieux charment la Marine Nationale, elle devient la première femme à bord de la Royale. Elle parcourt mers et océans où l'écho de ses compétences rebondit parmi les grands noms du milieu marin (Cousteau, Monod...).

Samedi 28 avril à 16h - Le Périscope

Pourquoi pas l'Antarctique ?

de Joël Calmettes, Chiloé Productions, partenaires France 5 et Planète Thalassa.

Durant sept semaines, Isabelle Autissier, Erik Orsenna et leurs compagnons de bord ont sillonné



©J.Calmettes

l'Antarctique, suivant les traces des explorateurs qui ont défriché ce territoire. La caméra de Joël Calmettes a immortalisé cette traversée mouvementée et montre la réalité rude de ce continent.

Séance de 14h suivie d'une rencontre avec Joël Calmettes et Isabelle Autissier

Dimanche 29 avril à 10h30 et 14h - Le Périscope

Le Beau combat

documentaire de Jean-François Pahun, Sundeck Film, co-production INA Atlantique, France 3 Ouest, partenaire public Sénat.

Un film retraçant le "beau combat" des élus bretons, partis en Amérique demander réparation au géant Amoco. "Nous avons fait un beau combat de bretons, un de ces combats dont un barde pourrait faire un chant à la mode traditionnelle (...). Nous avons fait un beau combat et nous avons obligé notre puissant adversaire à déposer les armes et à payer tribut". Jean-Baptiste Henry, cheville ouvrière du Syndicat Mixte de Protection et de Conservation du Littoral Nord-Ouest de la Bretagne. Une histoire bretonne à résonance universelle. Las de voir leurs côtes souillées, les élus du Léon et du Trégor vont pendant 14 ans tenter d'obtenir réparations des préjudices causés par la marée noire de l'Amoco Cadiz de mars 1978.

Dimanche 29 avril à 11h30 et 15h40 - Le Périscope

Jean Le Merdy, Peintre, poète du quotidien

d'Yvon Le Floch, film de 52'.

En dépit des modes et ses révolutions picturales Jean Le Merdy a toujours lié les secrets de son art à l'observation de la nature, source de son émotion créatrice. Témoin de son temps comme ses prédécesseurs les peintres du groupe de Concarneau, l'enfant du pays, Prix de Rome, Peintre de la Marine, s'est attaché à offrir sa vision poétique de sa Cornouaille cultivant avec bonheur tradition et modernisme. Cinquante ans de peintures cueillies sur le motif : "Il me faut le contact, je ne travaille pas d'imagination. Rien n'est inventé, tout est observé, je peins ce que je vois..." mais quel regard que celui-là !



Rencontre avec René Le Bihan et Yvon Le Floch à l'issue de la projection.

Dimanche 29 avril à 17h40 - Le Périscope

LES ANIMATIONS

A bord du Belem : visites publiques
Samedi 28 avril : 9h-11h et 14h-16h
Dimanche 29 avril : 9h-11h et 14h-18h30

Quai Est - Sur présententatin d'un billet
Entrée journée + Belem : 6 € ou d'un Pass 4 jours + Belem : 7 €

Embarquez à bord du Tin : En partenariat avec l'association Embarquement voiles traditionnelles, le jeune public peut découvrir le Tin, réplique du début XIX^e siècle d'un bateau de servitude. Sorties en mer à l'aviron et à la voile. Séance d'1 heure par groupe de 7 enfants.

Samedi et dimanche - Face au Centre des Arts - Tarif : 2 €

Bateau musée : Le Port-Musée de Douarnenez accoste lui aussi au Festival. Notre-Dame-des-Vocations, thonier des années 1960 devenu bateau-musée, sera amarré au Centre des Arts le temps du Festival. Visite libre.



Le Bistrot -Concarneau

Les Apéros-lectures

Lectures par un comédien de textes issus des ouvrages en lice pour le Prix Livre & Mer Henri-Queffelec 2007, en présence des auteurs. Les séances se déroulent dans les cafés concarneaux Les Korrigans et Le Bistrot et à bord du Belem.

Samedi à 12h et 18h30 et dimanche à 12h. Voir le détail dans l'agenda.

Le Ludobus de la MJC de Trégunc : propose des voyages en chansons... de mer bien entendu pour le jeune public. Près du Centre des Arts

Lak a Barb : chants de la mer et des marins. **Concert devant le Belem.**

Samedi 28 avril à 14h

Espace multimédia

En partenariat avec la MJC de Trégunc, dix ordinateurs en libre-service pour naviguer et découvrir sites et cd-roms consacrés à la mer et la Bibliographie de Bretagne. Bornes interactives et Internet sans fil pour tous. Centre des Arts



Atelier arts plastiques

Valérie Le Roux invite les petits doigts habiles à créer tout un imagier sur le thème des abysses et des monstres marins. A découvrir dans l'espace jeunesse l'exposition du concours de dessins pour voter en direct.

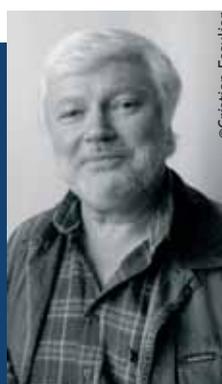
AVANT-PREMIÈRE

En avant-première nationale pour le Festival, le nouvel ouvrage de l'Écrivain de Marine Hervé Hamon. Sortie en librairie le 10 mai.

Paquebot, Panama.

On connaissait Hervé Hamon éditeur, essayiste (sur Mai 68, sur l'école), écrivain maritime (*Besoin de mer, Le Livre des tempêtes*), on découvre avec *Paquebot* une autre facette de son talent, l'auteur d'un roman d'aventures à la plume légère et acérée, avec une intrigue extrêmement ingénieuse, des rebondissements à foison, et des personnages très attachants.

En dédicaces sur la librairie maritime et séance de signature exceptionnelle à bord du Belem : dimanche 29 avril de 12h45 à 13h30



©Cristian Esquithier

L'Association du Salon du Livre Maritime remercie tous ses partenaires



Le Centre National des Lettres, Les Affaires Maritimes du Quartier de Concarneau, Le Centre E. Leclerc de Concarneau, GIE France-Thon, Honoré Marée, Chiloé Productions, On Line Productions, Sundeck Films, Bleu Iroise Production, les éditions Panama, Mercedes, Locaclem, Les Armateurs du port de Concarneau, Le Comité Local des Pêches et les marins du port de Concarneau, Le Tellec Marée, Groupe Caugant, Monique Rannou, Boutet Nicolas, Ty Guerné, La Conserverie JB Océane, Crêperie Le Masson, La Cidref, Les Abattoirs Le Pape, Le Musée de la Pêche, La Bibliothèque Municipale, Le Pôle culturel, Le Théâtre de l'Éclair, l'Art déraille, Le Collège des Sables Blancs, Le Collège et Lycée Saint-Joseph, les écoles primaires de Concarneau et des environs, Association du "Marche Avec", Arielle Cassim, Michel Pagès, Isabelle Autissier, Benoît Stichelbaut, L'association Cap sur Anita Conti. Et un immense merci aux bénévoles, auteurs, attaché(e) de presse, éditeurs et libraires.

Notre expérience à votre service

CONCARNEAU VOYAGES

Voyages Tourisme et Affaires

3, avenue Bielefeld - Senne - BP 633
29186 CONCARNEAU CEDEX

Tél : 02 98 97 19 26
Fax : 02 98 50 69 56
E-mail : contact@concarneauvoyages.fr
www.concarneauvoyages.fr

yannick le maguer & associés

Michel KEROUEDAN
ASSOCIÉ GÉNÉRAL
02 98 97 19 18

Quartier de plaisance
Boulevard Docteur Nicolas - BP 200
29186 CONCARNEAU CEDEX
Tél : 02 98 97 19 18 - Fax : 02 98 50 69 56
02 98 97 19 18
02 98 97 19 18

BRICOMARCHÉ
Les Mousquetaires

Pouvoir tout faire moins cher

- Décoration
- Bricolage
- Jardinage
- Matériaux
- Animalerie

LANRIEC - CONCARNEAU - Tél. 02 98 97 81 55

Hôtel des halles
**

Place de l'Hôtel de Ville - 29900 Concarneau
Tél. 02 98 97 11 41 - Fax. 02 98 50 58 54
contact@hoteldeshalles.com
www.hoteldeshalles.com

Hôtel Kermoor
★★

Plage des Sables Blancs
29900 Concarneau
Tél. 02 98 97 02 96
Fax 02 98 97 84 04
e-mail : kermoor@lespiedsdansleau.com
Date d'ouverture : 4 saisons

Les pieds dans l'eau

Café l'Atlantic

Face au Port de Plaisance
23, avenue Docteur Nicolas
CONCARNEAU - 02 98 50 70 18

La Verrière

Café - Brasserie
Pizzeria

02 98 60 55 78 - Ouvert 7 jours/7
5, rue des Halles - 29900 Concarneau

L'Amiral
BAR RESTAURANT

"Salles au 1^{er} étage, disponibles sur réservation"

1, Av Pierre Guéguin - 29900 CONCARNEAU
Tél : 02 98 60 55 23 - Fax : 02 98 50 66 23

Voilerie Le Rose

Port de Plaisance
29900 CONCARNEAU
www.voilerie-lerose.com

vêtements de loisirs, accastillage, cartes et librairie maritime

DJP
Jean-Paul Danielou

24, ZI de Kersalé - 29900 CONCARNEAU
Tél. 02 98 60 50 30 - Fax 02 98 60 50 31
jp.danielou@wanadoo.fr - www.expo-land.com/pages/djp

Hôtel l'Océan

Plage des Sables Blancs • 29185 CONCARNEAU
Tél. : 02 98 50 53 50 • Fax : 02 98 50 84 16

Retrouvez-nous sur notre site internet :
www.hotel-ocean.com

HOTEL RESTAURANT
LES GENS DE MER

OUVERTS A TOUS

9 Rue du Port
29900 Concarneau
Tél : 02 98 97 04 01

Quai de la Douane
29200 Brest
Tél : 02 98 46 07 40

14 Boulevard Louis Nail
56100 Lorient
Tél. 02 97 37 11 28

3 adresses incontournables au cœur des ports de pêche